

---

Μετάφραση και  
Επιμέλεια Κειμένων:  
Ανάπτυξη  
Διαγλωσσικών-  
Διαπολιτισμικών  
Δεξιοτήτων στα Ζεύγη  
Εργασίας Αγγλικά-  
Ελληνικά ή/και  
Γερμανικά-Ελληνικά  
ή/και Γαλλικά-  
Ελληνικά

---

## 1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Το Κέντρο Επιμόρφωσης και Δια Βίου Μάθησης (Κ.Ε.ΔΙ.ΒΙ.Μ.) του **Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών (Ε.Κ.Π.Α.)** σας καλωσορίζει στο Πρόγραμμα Συμπληρωματικής εξ Αποστάσεως Εκπαίδευσης και συγκεκριμένα στο πρόγραμμα επαγγελματικής επιμόρφωσης και κατάρτισης με τίτλο **«Μετάφραση και Επιμέλεια Κειμένων: Ανάπτυξη Διαγλωσσικών-Διαπολιτισμικών Δεξιοτήτων στα Ζεύγη Εργασίας Αγγλικά-Ελληνικά ή/και Γερμανικά-Ελληνικά ή/και Γαλλικά-Ελληνικά»**.

Η ανάγκη συνεχούς επιμόρφωσης και πιστοποίησης επαγγελματικών δεξιοτήτων οδήγησε το **Πρόγραμμα Συμπληρωματικής εξ Αποστάσεως Εκπαίδευσης (E-Learning)** του Ε.Κ.Π.Α. στο σχεδιασμό των πρωτοποριακών αυτών Προγραμμάτων Επαγγελματικής Επιμόρφωσης και Κατάρτισης, με γνώμονα τη **διασύνδεση της θεωρητικής με την πρακτική γνώση**, αναπτύσσοντας κυρίως, την εφαρμοσμένη διάσταση των επιστημών στα αντίστοιχα επαγγελματικά πεδία.

Στη συνέχεια, σας παρουσιάζουμε αναλυτικά το πρόγραμμα σπουδών για το πρόγραμμα επαγγελματικής επιμόρφωσης και κατάρτισης: **«Μετάφραση και Επιμέλεια Κειμένων: Ανάπτυξη Διαγλωσσικών-Διαπολιτισμικών Δεξιοτήτων στα Ζεύγη Εργασίας Αγγλικά-Ελληνικά ή/και Γερμανικά-Ελληνικά ή/και Γαλλικά-Ελληνικά»**, τις προϋποθέσεις συμμετοχής σας σε αυτό, καθώς και όλες τις λεπτομέρειες που πιστεύουμε ότι είναι χρήσιμες, για να έχετε μια ολοκληρωμένη εικόνα του προγράμματος.

## 2. ΣΚΟΠΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Σκοπός του προγράμματος είναι η εκπαίδευση των συμμετεχόντων/ουσών στις βασικές αρχές που διέπουν τη μεταφρασεολογία, και στα σύγχρονα πορίσματά της, προκειμένου να εξοικειωθούν με τη διαγλωσσική μεταφραστική διαδικασία και πράξη, ενισχύοντας παράλληλα τις διαγλωσσικές-διαπολιτισμικές δεξιότητες.

Το πρόγραμμα επιδιώκει να καταστήσει διακριτή την ειδοποιό διαφορά μεταξύ του «γνωρίζω μία ξένη γλώσσα» και του «μεταφράζω από και προς μία ξένη γλώσσα», έχοντας ως γλώσσες εργασίας τα Ελληνικά (μητρική/ Γλώσσα Α), τα Αγγλικά, τα Γερμανικά και τα Γαλλικά. Στο πλαίσιο αυτό, παρουσιάζονται η αφητηρία της Επιστήμης της Μετάφρασης και η διαδρομή της μέσα στο χρόνο, οι επικρατέστερες αρχές και μέθοδοι, προκειμένου οι εκπαιδευόμενοι/ες να μπορούν να αντεπεξέλθουν σε μεταφραστικές ανάγκες που προκύπτουν στα εργασιακά τους περιβάλλοντα. Ειδικότερα, οι συμμετέχοντες/ουσες θα έρθουν σε επαφή με κύριες γλωσσολογικές αρχές, απαραίτητες για τη μεταφραστική πρακτική και θα εντρυφήσουν στα χαρακτηριστικά που

διακρίνουν τους τύπους κειμένων και τα είδη που συγκαταλέγονται σε αυτούς, ενώ παράλληλα θα εμβαθύνουν στα γνωρίσματα εκείνα που σφραγίζουν τον εκάστοτε κειμενικό τύπο και είδος της γλώσσας προέλευσης/εργασίας, και θα μελετήσουν μεταφραστικές προκλήσεις και δυσχέρειες με τις οποίες έρχεται μόνιμα αντιμέτωπος ο μεταφραστής. Τα είδη κειμένων που θα μελετηθούν, επιλέχθηκαν με γνώμονα τη ζήτησή τους στη σύγχρονη μεταφραστική πραγματικότητα. Τέλος, παρέχεται η δυνατότητα πρακτικής εφαρμογής σε ευθεία και αντίστροφη μετάφραση επιλέγοντας τουλάχιστον μία από τις ακόλουθες τρεις ξένες γλώσσες: Αγγλικά, Γερμανικά, Γαλλικά.

### **3. ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΥΠΟΨΗΦΙΩΝ ΠΟΥ ΓΙΝΟΝΤΑΙ ΔΕΚΤΟΙ ΣΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ - ΤΡΟΠΟΣ ΕΝΤΑΞΗΣ**

Αίτηση συμμετοχής μπορούν να υποβάλλουν:

- ▶ απόφοιτοι Πανεπιστημίου/ ΤΕΙ της ημεδαπής και της αλλοδαπής με γνώση ξένης γλώσσας επιλογής (αγγλικά, γαλλικά, γερμανικά) σε επίπεδο B2
- ▶ απόφοιτοι Δευτεροβάθμιας Εκπαίδευσης με γνώση ξένης γλώσσας επιλογής (αγγλικά, γαλλικά, γερμανικά) σε επίπεδο B2

Ειδικότερα το πρόγραμμα απευθύνεται:

- σε πτυχιούχους τμημάτων ξένων φιλολογιών και ανθρωπιστικών επιστημών,
- σε εκπαιδευτικούς διαφόρων βαθμίδων, οι οποίοι επιθυμούν να αξιοποιήσουν την μετάφραση ως μέθοδο κατά τη διδασκαλία,
- σε όσους εργάζονται στον ιδιωτικό ή και δημόσιο τομέα και εν γένει σε εργασιακά περιβάλλοντα που απαιτούν τη μεταφραστική πρακτική,
- σε όσους ενδιαφέρονται να εντρυφήσουν στις γνώσεις της ξένης γλώσσας μέσω της μεταφραστικής πράξης.

Η αίτηση συμμετοχής υποβάλλεται ηλεκτρονικά, μέσω της ιστοσελίδας:

<https://elearningekpa.gr/>

### **4. ΠΡΟΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ**

Τα προαπαιτούμενα για την παρακολούθηση του Προγράμματος από τους εκπαιδευόμενους είναι:

- ▶ Πρόσβαση στο Διαδίκτυο
- ▶ Κατοχή προσωπικού e-mail

- ▶ Βασικές γνώσεις χειρισμού ηλεκτρονικών υπολογιστών
- ▶ Απαιτείται γνώση ξένης γλώσσας επιλογής (αγγλικά, γαλλικά, γερμανικά) σε επίπεδο B2

## 5. ΤΡΟΠΟΣ ΔΙΕΞΑΓΩΓΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Η διδασκαλία στα προγράμματα εξ αποστάσεως επαγγελματικής επιμόρφωσης και κατάρτισης του Κέντρου Επιμόρφωσης και Δια Βίου Μάθησης του ΕΚΠΑ διεξάγεται μέσω του διαδικτύου, προσφέροντας στον εκπαιδευόμενο «*αυτονομία*», δηλαδή δυνατότητα μελέτης ανεξαρτήτως περιοριστικών παραγόντων, όπως η υποχρέωση της φυσικής του παρουσίας σε συγκεκριμένο χώρο και χρόνο.

Το εκπαιδευτικό υλικό του προγράμματος διατίθεται σταδιακά, ανά διδακτική ενότητα, μέσω ειδικά διαμορφωμένων ηλεκτρονικών τάξεων. Κατά την εξέλιξη κάθε θεματικής ενότητας αναρτώνται σε σχετικό link οι απαραίτητες για την ομαλή διεξαγωγή της εκπαιδευτικής διαδικασίας ανακοινώσεις.

Ο εκπαιδευόμενος, αφού ολοκληρώσει τη μελέτη της εκάστοτε διδακτικής ενότητας, καλείται να υποβάλει ηλεκτρονικά, το αντίστοιχο τεστ αξιολόγησης. Τα τεστ μπορεί να περιλαμβάνουν ερωτήσεις αντιστοίχισης ορθών απαντήσεων, πολλαπλής επιλογής, αληθούς/ψευδούς δήλωσης, ή upload, όπου ο εκπαιδευόμενος θα πρέπει να διατυπώσει και να επισυνάψει την απάντησή του. Η θεματική ενότητα μπορεί να συνοδεύεται από τελική εργασία, η οποία διατίθεται κατά την ολοκλήρωση της θεματικής ενότητας (εφόσον το απαιτεί η φύση της θεματικής ενότητας) και αφορά το σύνολο της διδακτέας ύλης.

Παράλληλα, παρέχεται **πλήρης εκπαιδευτική υποστήριξη** δεδομένου ότι ο εκπαιδευόμενος μπορεί να απευθύνεται ηλεκτρονικά (για το διάστημα που διαρκεί το εκάστοτε μάθημα) στον ορισμένο εκπαιδευτή του, μέσω ενσωματωμένου στην πλατφόρμα ηλεκτρονικού συστήματος επικοινωνίας, για την άμεση επίλυση αποριών σχετιζόμενων με τις θεματικές ενότητες και τις ασκήσεις αξιολόγησης ή την τελική εργασία.

## 6. ΤΡΟΠΟΣ ΕΞΕΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΒΑΘΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

Σε κάθε διδακτική ενότητα ο εκπαιδευόμενος θα πρέπει να επιλύει και να υποβάλλει ηλεκτρονικά το αντίστοιχο τεστ, τηρώντας το χρονοδιάγραμμα που έχει δοθεί από τον εκπαιδευτή του. Η κλίμακα βαθμολογίας κυμαίνεται από 0 έως 100%. Συνολικά, η βαθμολογία κάθε θεματικής ενότητας προκύπτει κατά το 60% από τις ασκήσεις αξιολόγησης

και κατά το υπόλοιπο 40% από την τελική εργασία, η οποία εκπονείται στο τέλος του συγκεκριμένου μαθήματος και εφόσον το απαιτεί η φύση αυτού.

Η χορήγηση του **Πιστοποιητικού Εξειδικευμένης Επιμόρφωσης** πραγματοποιείται, όταν ο εκπαιδευόμενος λάβει σε όλα τα μαθήματα βαθμό μεγαλύτερο ή ίσο του 50%. Σε περίπτωση που η συνολική βαθμολογία ενός ή περισσότερων μαθημάτων δεν ξεπερνά το 50%, ο εκπαιδευόμενος έχει τη δυνατότητα επανεξέτασης των μαθημάτων αυτών μετά την ολοκλήρωση της εκπαιδευτικής διαδικασίας του προγράμματος. Η βαθμολογία που θα συγκεντρώσει κατά τη διαδικασία επανεξέτασής του είναι και η οριστική για τα εν λόγω μαθήματα, με την προϋπόθεση ότι ξεπερνά εκείνη που συγκέντρωσε κατά την κανονική διάρκεια της εκπαιδευτικής διαδικασίας. Σε διαφορετική περίπτωση διατηρείται η αρχική βαθμολογία.

## **7. ΛΟΙΠΕΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΟΜΕΝΩΝ - ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΕΙΣ ΧΟΡΗΓΗΣΗΣ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ**

Πέρα από την **επιτυχή ολοκλήρωση** του προγράμματος για τη χορήγηση του Πιστοποιητικού απαιτούνται τα εξής:

► **Συμμετοχή του εκπαιδευόμενου στη διαδικασία Δειγματοληπτικού Ελέγχου Ταυτοποίησης**

Η διαδικασία Δειγματοληπτικού Ελέγχου Ταυτοποίησης Εκπαιδευόμενου στοχεύει στη διασφάλιση της ποιότητας των παρεχομένων εκπαιδευτικών υπηρεσιών. Συγκεκριμένα, εξουσιοδοτημένο στέλεχος του Κέντρου Επιμόρφωσης και Δια Βίου Μάθησης του ΕΚΠΑ, επικοινωνεί τηλεφωνικώς με ένα τυχαίο δείγμα εκπαιδευόμενων, προκειμένου να διαπιστωθεί εάν συμμετείχαν στις εκπαιδευτικές διαδικασίες του προγράμματος, εάν αντιμετώπισαν προβλήματα σε σχέση με το εκπαιδευτικό υλικό, την επικοινωνία με τον ορισμένο εκπαιδευτή τους, καθώς και με τη γενικότερη μαθησιακή διαδικασία. Η τηλεφωνική επικοινωνία διεξάγεται με την ολοκλήρωση του εκάστοτε προγράμματος, ενώ η μέση χρονική διάρκειά της συγκεκριμένης διαδικασίας είναι περίπου 2-3 λεπτά.

Σε περίπτωση μη συμμετοχής του εκπαιδευόμενου στη διαδικασία Δειγματοληπτικού Ελέγχου Ταυτοποίησης, εφόσον κληθεί, ή μη ταυτοποίησής του κατά τη διεξαγωγή της, δεν χορηγείται το πιστοποιητικό σπουδών, ακόμα και αν έχει ολοκληρώσει επιτυχώς την εξ αποστάσεως εκπαιδευτική διαδικασία.

► **Συμμετοχή του εκπαιδευόμενου στη διαδικασία Δειγματοληπτικού Ελέγχου Εγγράφων**

Ο δειγματοληπτικός έλεγχος εγγράφων διασφαλίζει την εγκυρότητα των στοιχείων που έχει δηλώσει ο εκπαιδευόμενος στην αίτηση συμμετοχής του στο Πρόγραμμα και βάσει των οποίων έχει αξιολογηθεί και εγκριθεί η αίτηση συμμετοχής του σε αυτό.

Κατά τη διάρκεια ή μετά το πέρας του προγράμματος, πραγματοποιείται δειγματοληπτικός έλεγχος εγγράφων από τη Γραμματεία. Ο εκπαιδευόμενος θα πρέπει να είναι σε θέση να προσκομίσει τα απαραίτητα δικαιολογητικά τα οποία πιστοποιούν τα στοιχεία που έχει δηλώσει στην αίτηση συμμετοχής (Αντίγραφο Πτυχίου, Αντίγραφο Απολυτήριου Λυκείου, Βεβαίωση Εργασιακής Εμπειρίας, Γνώση Ξένων Γλωσσών κ.τ.λ.).

Σε περίπτωση μη συμμετοχής του εκπαιδευόμενου στη διαδικασία Δειγματοληπτικού Ελέγχου Εγγράφων, εφόσον κληθεί, ή μη ύπαρξης των δικαιολογητικών αυτών, δεν χορηγείται το πιστοποιητικό σπουδών, ακόμα και αν έχει ολοκληρώσει επιτυχώς την εξ αποστάσεως εκπαιδευτική διαδικασία.

► **Αποπληρωμή του συνόλου των διδάκτρων**

Ο εκπαιδευόμενος θα πρέπει να μην έχει οικονομικής φύσεως εκκρεμότητες. Σε περίπτωση που υπάρχουν τέτοιες, το πιστοποιητικό σπουδών διατηρείται στο αρχείο της Γραμματείας, μέχρι την ενημέρωση της για τη διευθέτηση της εκκρεμότητας.

**Αναλυτική περιγραφή των παραπάνω υπάρχει στον Κανονισμό Σπουδών:**

**<https://elearningekpa.gr/regulation>**

## **8. ΣΥΓΓΡΑΦΕΙΣ ΤΟΥ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ**

Οι συγγραφείς του εκπαιδευτικού υλικού είναι μέλη ΔΕΠ του Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών ή και ειδικοί εμπειρογνώμονες με ιδιαίτερη συγγραφική καταξίωση, οι οποίοι κατέχουν πολύ βασικό ρόλο στην υλοποίηση του προγράμματος.

## **9. ΠΩΣ ΔΙΑΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ Η ΥΛΗ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ**

Το πρόγραμμα επαγγελματικής επιμόρφωσης και κατάρτισης περιλαμβάνει **6 θεματικές ενότητες (μαθήματα)** με την δυνατότητα επιλογής περισσότερων της μίας κατεύθυνσης (9 ή/και 12 θεματικές ενότητες).

### **ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ**

Μάθημα: Εισαγωγή στη Μεταφρασεολογία

**Διδακτική Ενότητα 1: Θεωρίες Μετάφρασης πριν τον 20ο Αιώνα**

**Διδακτική Ενότητα 2: Θεωρίες Μετάφρασης μετά τον 20ο Αιώνα**

Μάθημα: Μετάφραση και Γλωσσολογία

**Διδακτική Ενότητα 1: Εισαγωγή στη Σημασιολογία**

**Διδακτική Ενότητα 2: Εισαγωγή στη Πραγματολογία**

**Διδακτική Ενότητα 3: Θέματα Σημασιολογίας και Πραγματολογίας στη Μετάφραση**

**Διδακτική Ενότητα 4: Λειτουργική Μετάφραση**

Μάθημα: Τυπολογία Κειμένων και Μεταφραστικά Εργαλεία

**Διδακτική Ενότητα 1: Μετάφραση Ειδικών Κειμένων**

**Διδακτική Ενότητα 2: Γλωσσικά Εργαλεία**

Επιλογή Κατεύθυνσης

Κατεύθυνση 1

Μάθημα: Πρακτική Εφαρμογή στην Αγγλική Γλώσσα I

**Διδακτική Ενότητα 1: Κείμενα Διοικητικού Ενδιαφέροντος - Μέρος Α**

**Διδακτική Ενότητα 2: Πρακτικές Εφαρμογές Μετάφρασης Κειμένων Διοικητικού Ενδιαφέροντος - Μέρος Α**

**Διδακτική Ενότητα 3: Κείμενα Διοικητικού Ενδιαφέροντος - Μέρος Β**

**Διδακτική Ενότητα 4: Πρακτικές Εφαρμογές Μετάφρασης Κειμένων Διοικητικού Ενδιαφέροντος - Μέρος Β**

Μάθημα: Πρακτική Εφαρμογή στην Αγγλική Γλώσσα II

**Διδακτική Ενότητα 1: Επαγγελματικό Portfolio - Μέρος Α**

**Διδακτική Ενότητα 2: Πρακτικές Εφαρμογές Μετάφρασης Κειμένων Επαγγελματικό Portfolio - Μέρος Α**

**Διδακτική Ενότητα 3: Επαγγελματικό portfolio - Μέρος Β**

**Διδακτική Ενότητα 4: Πρακτικές Εφαρμογές Μετάφρασης Κειμένων Επαγγελματικό Portfolio – Μέρος Β**

Μάθημα: Πρακτική Εφαρμογή στην Αγγλική Γλώσσα III

**Διδακτική Ενότητα 1: Τουριστικά Κείμενα - Μέρος Α**

**Διδακτική Ενότητα 2: Τουριστικά Κείμενα - Μέρος Β**

**Διδακτική Ενότητα 3: Πρακτικές Εφαρμογές Μετάφρασης Τουριστικών Κειμένων**

**Διδακτική Ενότητα 4: Εδεσματολόγιο/Συνταγές - Μέρος Α**

**Διδακτική Ενότητα 5: Εδεσματολόγιο/Συνταγές - Μέρος Β**

**Διδακτική Ενότητα 6: Πρακτικές Εφαρμογές Μετάφρασης Εδεσματολόγιο/Συνταγές**

**Διδακτική Ενότητα 7: Δημοσιογραφικά Κείμενα**

**Διδακτική Ενότητα 8: Πρακτικές Εφαρμογές Μετάφρασης Δημοσιογραφικών Κειμένων**

Κατεύθυνση 2

Μάθημα: Πρακτική Εφαρμογή στην Γερμανική Γλώσσα I

**Διδακτική Ενότητα 1: Κείμενα Διοικητικού Ενδιαφέροντος - Μέρος Α**

**Διδακτική Ενότητα 2: Πρακτικές Εφαρμογές Μετάφρασης Κειμένων Διοικητικού Ενδιαφέροντος - Μέρος Α**

**Διδακτική Ενότητα 3: Κείμενα Διοικητικού Ενδιαφέροντος - Μέρος Β**

**Διδακτική Ενότητα 4: Πρακτικές Εφαρμογές Μετάφρασης Κειμένων Διοικητικού Ενδιαφέροντος - Μέρος Β**

Μάθημα: Πρακτική Εφαρμογή στην Γερμανική Γλώσσα II

**Διδακτική Ενότητα 1: Επαγγελματικό Portfolio - Μέρος Α**

**Διδακτική Ενότητα 2: Πρακτικές Εφαρμογές Μετάφρασης κειμένων Επαγγελματικό Portfolio - Μέρος Α**

**Διδακτική Ενότητα 3: Επαγγελματικό portfolio - Μέρος Β**

**Διδακτική Ενότητα 4: Πρακτικές Εφαρμογές Μετάφρασης Κειμένων Επαγγελματικό Portfolio - Μέρος Β**



Μάθημα: Πρακτική Εφαρμογή στην Γερμανική Γλώσσα III

**Διδακτική Ενότητα 1: Τουριστικά Κείμενα - Μέρος Α**

**Διδακτική Ενότητα 2: Τουριστικά Κείμενα - Μέρος Β**

**Διδακτική Ενότητα 3: Πρακτικές Εφαρμογές Μετάφρασης Τουριστικών Κειμένων**

**Διδακτική Ενότητα 4: Εδεσματολόγιο/Συνταγές - Μέρος Α**

**Διδακτική Ενότητα 5: Εδεσματολόγιο/Συνταγές - Μέρος Β**

**Διδακτική Ενότητα 6: Πρακτικές Εφαρμογές Μετάφρασης Εδεσματολόγιο/Συνταγές**

**Διδακτική Ενότητα 7: Δημοσιογραφικά Κείμενα**

**Διδακτική Ενότητα 8: Πρακτικές Εφαρμογές Μετάφρασης Δημοσιογραφικών Κειμένων**

Κατεύθυνση 3

Μάθημα: Πρακτική Εφαρμογή στην Γαλλική Γλώσσα I

**Διδακτική Ενότητα 1: Κείμενα Διοικητικού Ενδιαφέροντος - Μέρος Α**

**Διδακτική Ενότητα 2: Πρακτικές Εφαρμογές Μετάφρασης Κειμένων Διοικητικού Ενδιαφέροντος - Μέρος Α**

**Διδακτική Ενότητα 3: Κείμενα Διοικητικού Ενδιαφέροντος - Μέρος Β**

**Διδακτική Ενότητα 4: Πρακτικές Εφαρμογές Μετάφρασης Κειμένων Διοικητικού Ενδιαφέροντος - Μέρος Β**

Μάθημα: Πρακτική Εφαρμογή στην Γαλλική Γλώσσα II

**Διδακτική Ενότητα 1: Επαγγελματικό portfolio - Μέρος Α**

**Διδακτική Ενότητα 2: Πρακτικές Εφαρμογές Μετάφρασης Κειμένων Επαγγελματικό Portfolio - Μέρος Α**

**Διδακτική Ενότητα 3: Επαγγελματικό Portfolio - Μέρος Β**

**Διδακτική Ενότητα 4: Πρακτικές Εφαρμογές Μετάφρασης Κειμένων Επαγγελματικό Portfolio – Μέρος Β**

## Μάθημα: Πρακτική Εφαρμογή στην Γαλλική Γλώσσα III

**Διδακτική Ενότητα 1: Τουριστικά Κείμενα - Μέρος Α**

**Διδακτική Ενότητα 2: Τουριστικά Κείμενα - Μέρος Β**

**Διδακτική Ενότητα 3: Πρακτικές Εφαρμογές Μετάφρασης Τουριστικών Κειμένων**

**Διδακτική Ενότητα 4: Εδεσματολόγιο/Συνταγές - Μέρος Α**

**Διδακτική Ενότητα 5: Εδεσματολόγιο/Συνταγές - Μέρος Β**

**Διδακτική Ενότητα 6: Πρακτικές Εφαρμογές Μετάφρασης Εδεσματολόγιο/  
Συνταγές**

**Διδακτική Ενότητα 7: Δημοσιογραφικά Κείμενα**

**Διδακτική Ενότητα 8: Πρακτικές Εφαρμογές Μετάφρασης Δημοσιογραφικών  
Κειμένων**